

Fèy-oh so-vé la vi mwen nan mi-  
sè mwen yé\_ oh 2x Pi-ti  
mwen ma-lad m'a ku-ri  
kay gan-gan Si-mi-lo-o-o Pit-ti  
mwen ma-lad m'a ku-ri  
kay gan-gan si li  
bon gan-gan fo so-vé  
la vi mwen nan mi-  
sè mwen yé\_ oh ... blaue Textstellen als Triolen singen

Aussprache:

mwen = wie franz. moins (muä)

übrige "an" + "en" = wie franz. (nasal)

k = wie Doppel-g / v = w

„Blatt/Blätter (Pflanzen), rettet mein Leben, in meiner Verzweiflung (Misere) - oh. Mein kleines Kind ist krank. Ich bin gelaufen zum Heiler (gangan) Similo (Singheiler?). Wenn er gut ist, der Heiler, muss er mein Leben retten, in meiner Verzweiflung - oh.“

Fèy-oh trad. / Haiti (Créole)

Feuilles-oh, sauvez la vie à moi  
Dans la misère, moi, je suis -oh  
Mon petit (enfant) est malade  
Je cours chez le guérisseur (gangan) Similo (chanteur?) - o - o  
Mon petit (enfant) est malade  
Je cours chez le guérisseur (gangan)  
S'il est bon, le guérisseur (gangan),  
Il lui faut sauver la vie à moi  
Dans ma misère à moi - oh

*Französisch*

Blatt/Blätter (Pflanzen), rettet mein Leben  
In meiner Verzweiflung (Misere) – oh  
Mein kleines Kind ist krank  
Ich bin gelaufen zum Heiler (gangan) Similo (Singheiler?)  
Mein kleines Kind ist krank  
Ich bin gerannt zum Heiler  
Wenn er gut ist, der Heiler,  
muss er mein Leben retten  
in meiner Verzweiflung (Misere) – oh

*Deutsch*